



PzKpfw V PANTHER Ausf.G (Sd.Kfz. 171)

03171-0389

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



PzKpfw V PANTHER Ausf.G (Sd.Kfz. 171)

Die Ausführung G war die meistproduzierte Variante der PzKpfw V „Panther“ und löste die Ausführung A ab 1944 in der Herstellung ab. Das Fahrgestell war günstiger gestaltet worden und weitere Verbesserungen flossen kontinuierlich in die Produktion ein. Fahrzeuge der Abschlussversion wiesen u.a. ein geändertes Motordeck und eine formgeänderte Waffenblende auf. Mit seiner 7,5cm Kampfwagenkanone 42L/70 und geschossabweisenden Formen erwies sich der Panther als gefährlicher Gegner. Der V-12-Zylinder Maybach HL 230P30 Ottomotor mit 700 PS Höchstleistung ermöglichte dem 44.800 kg schweren Panther Ausf. G eine Höchstgeschwindigkeit von bis zu 55 km/h. Die Besatzung bestand aus fünf Mann.

PzKpfw V PANTHER Ausf.G (Sd.Kfz. 171)

The G version was the variant of the PzKpfw V „Panther“ battle tank produced in greatest numbers and it superseded the A version from 1944 onwards. The chassis was of a better design and further improvements were continually incorporated in production. The final version of the tank had an altered engine deck and the shape of the cylindrical mount mantlet was different. With its 7,5 cm 42 L/70 cannon and missile deflecting shape the Panther proved to be a dangerous opponent. The V 12 cylinder Maybach HL 230P30 petrol engine with a maximum capacity of 700 HP gave the 44,800 kg heavy Panther G a maximum speed of 55 km/h. It had a crew of five.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallit Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaiskuutta. Laittomaan kopiointiin tultaan puutumaan oikeudellisim toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja z prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma elôalitôja és a tulajdonjô birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utáztatokat és hamisítványokat bíróságilag üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bevisas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagges.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατοικεύεται και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μημέσοι θα καταδιώκονται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonním napodobeninám se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlažečne kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastiktüte in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedsel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dus opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het room worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitstrijken en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lime per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g bort till den i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna repor (2), gummirör, tejp och klädnypon för att hålla sammen de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna en i milj tvättmedellösning och torka dem luftryt för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avläggna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de sista detaljerna innan du avläggnar dem från ramen (4). Låt lacket riktig torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalsmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från puppeten genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Over der er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringsstrimrene skal overholdes. Nødvedigt værktøj: Kniv og fil til afgrøting af delene (2); gummiband, tape og tøjklemmer til at holde den klæbende (3) enkeltdeler sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbelud og luftføres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele månes inden de fernes fra rammen (4) (1). Lad farven torre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skærkes ud enkeltheds og dypes c. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækspøgir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητικό (1). Προσέδετε τη σειρά "Επάνω βιτρώνας" συναρμολόγηση. Απαιτούμενης εργαλεία: μαχαίρι και λίμανα για τη λείαση των εξαρτήματων (2), λαστιχική ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δάλαυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν τα κόλλησα, ελέγχετε τα ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαθφ. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλώντα τα χρώματα και υπέρτε να συνέχεστη τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κέντρο μοτίβο των χαλκομανιών και βιστήστε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στη σημεδαμένη σημείο και πιέστε το με το στουποχάρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidåbند, sirkelklype og klesklyper for å holde sammen de linmede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem luftørke, slik at farge og klesklyper sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lime, fjer kom og kfrage på klesklypetatene. Mal de små delene ned for de fjernes fra rammen (4) (5). La fugene torke godt før monteringen fortsettes. Skjær ut kletten ved motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebarba das peças (2), elástica, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demora de fimir os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam, utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem colados. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (!). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitsettu työkalut: Veitsi ja viili osien ylimääräistänsiin poistamiseen (2); kuminahka, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittävät osien paikallaantimiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineksioluksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitsevat niillä paremminkin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima säestelijästä. Poista kromaus ja maali liimapinnosta. Maalaan pienen osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontumaa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen iiri ja upota lämpimän veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejкая лента и закмы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед склеиванием проверить, подходят ли детали; klej наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить,

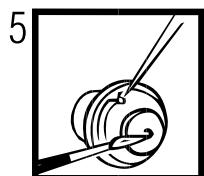
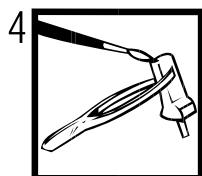
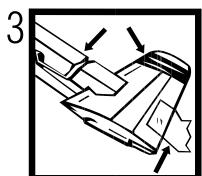
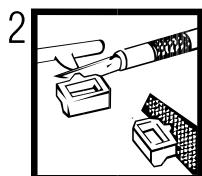
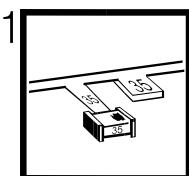
только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest pomarowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieleszy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanościć klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, następnie potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zamorzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć blatu.

TR: DİKKAT! Bınlardan önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Geride takımlar. Parçaların çapağını almak için büyük ve epe (2); lastik band, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çapaşlı mandalı (3). Plastik parçaları yumusak bir detarjan ile temizleyin, boy'a çıkartmaların daha iyi yapılması için, açık havada kurutun. Yumusaklaşmadan önce parçaların uyp uymadığını kontrol edin; yapışkan idareli bir şekilde sürün. Krom ve boy'a yapıştırma yüzelerinden temizlik. Iskeletten sökümeden önce, kırık parçalar boyayın (4) (5). Boyayın iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çıkartma motifi tek teli kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suyaaldır. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

ČZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); průzvýčka páiska, lepicí pásku a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly liscí, lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plôchách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě vyříznout a ponorit do tepel vody na dobu přibližně 20 sekund. Mytí vody může být provedeno v rukou nebo v myčce s vodou a mýdlem. Po mytí vodu vymýti.

SLO: UPOZORILO: pred sestavom dobro prečitajte upozorilo za sestavto. Vsak del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potreben orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepljivim in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele ocistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve v preslikaju boljše prijeli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapljajo eden v drugi. Počasi nanašati leplivo. Na površinah na katere nanašamo leplivo treba prva odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikaji posebno zrezati in notoniti v templo vodo cca 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z učinkovito



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniesznych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, presto atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående plikrogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Паракалло професите та паракато симбола, та отоја хроимпотојувајат сите паракато вадијајес симармојодиш.
Dbejte prosím na dôle uvedené symboly, ktoré sa používaj v následujúcich konštrukčnich stupňoch.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Aufkleber in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken in aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immersione in acqua ed applicare decalcomanie
 Blötl och fast dekalerna
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann och föt det över på modellen
 Dypa bildet i vann og sett det på
 Поверхностную картинку намочить и нанести
 Zmijękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήστε τη χάλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
 Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyn
 Obtisk namocit ve vodě a umistit
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Preslikáč potopiti v vodo in zatem nanašti



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Kleben
 Przykleić
 кόλλαμα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztni
 Lepiti

Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не kleiten
 Nie przyklejać
 မ်က္လတဲး
 Yapıştırmaın
 Nelepit
 nem szabad ragasztni
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не kleiten
 Nie przyklejać
 မ်က္လတဲး
 Yapıştırmaın
 Nelepit
 nem szabad ragasztni
 Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbetsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 ὅριμος των εργασιών
 İş saflarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Števíkla koraka montáže



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repeti o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsætteliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку ж операцію на противоположній стороні
 Taki sam przbieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej
 επαναλέψτε την ίδια διαδικούσα στην απέναντι πλευρά
 Ayn işlemi karşı tarafa tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hoppas
 Kuva yhteenlittiyistä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatt deler
 Изображение смонтированных частей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirmek parçaların şekli
 Zobrazení sestavených díl
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mes afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Släcka col coltello
 Skära loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciać nożem
 ଢିଖାରିତୁ ମେ ଏବା ମାଚାରି
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Entfernen
 Remove
 Détacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostraniti

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.
P: Ten er atemana o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakt bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säälytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέβετε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenilik talimatlarını dikkate alıp, sakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte pro přiložený bezpečnostní text a měřte jej přípravný na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveglemebe és tartsa fellapozásra készben!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributorene abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines reclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

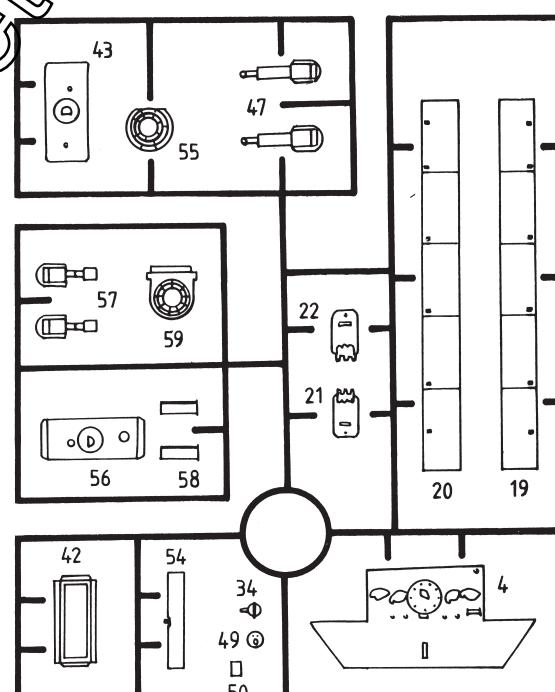
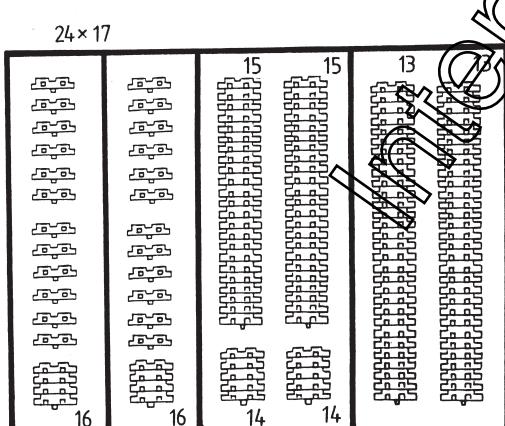
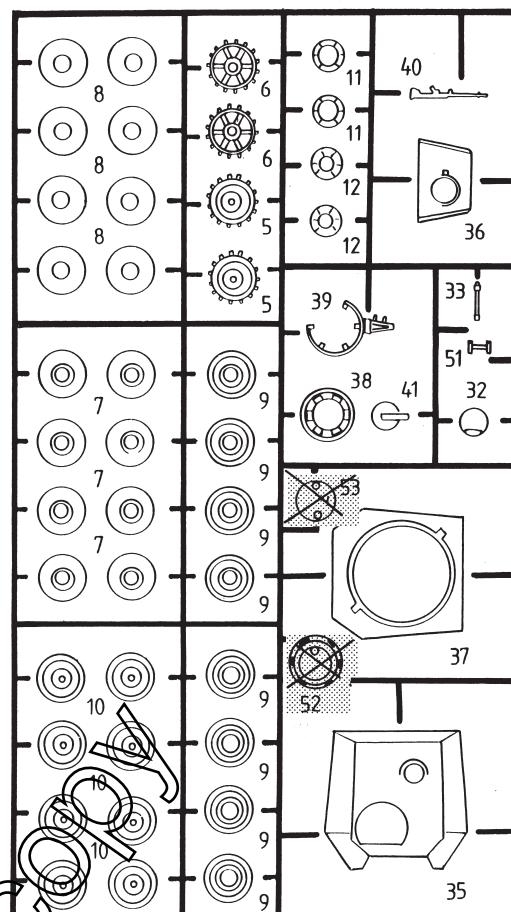
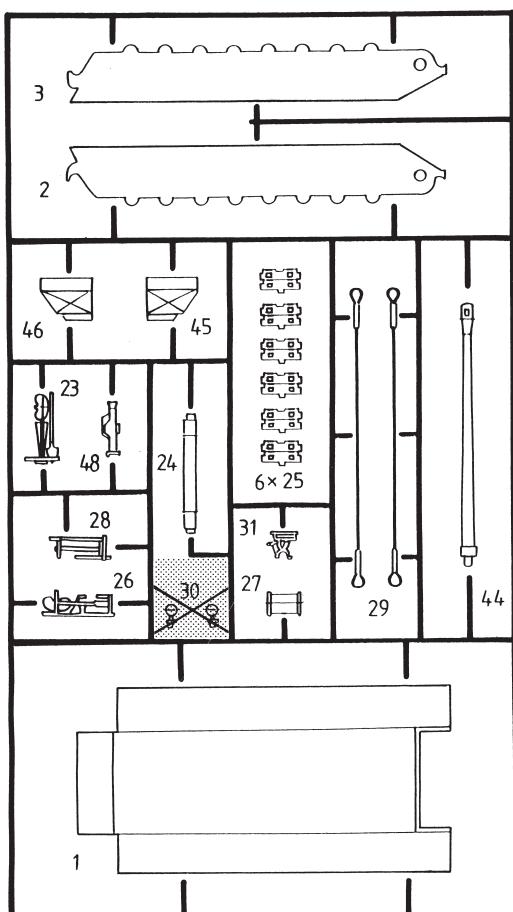
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

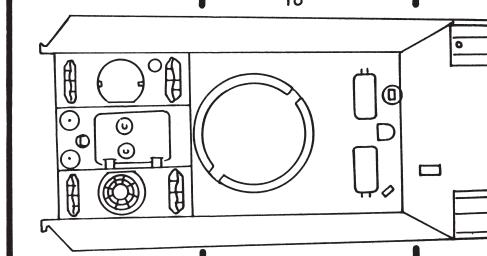
Benötigte Farben / Used Colors

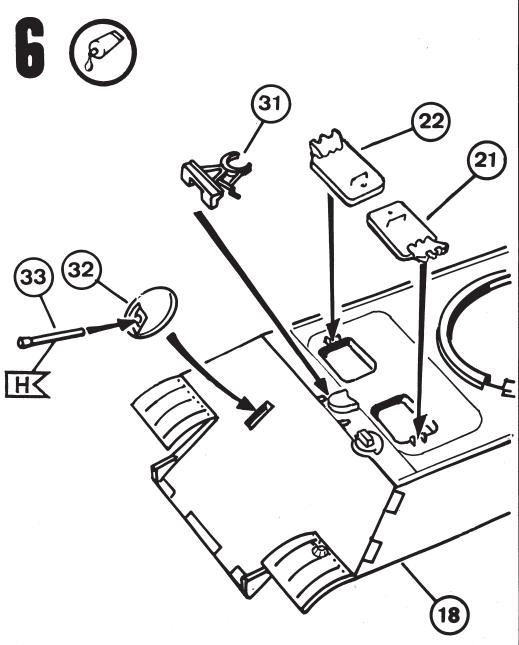
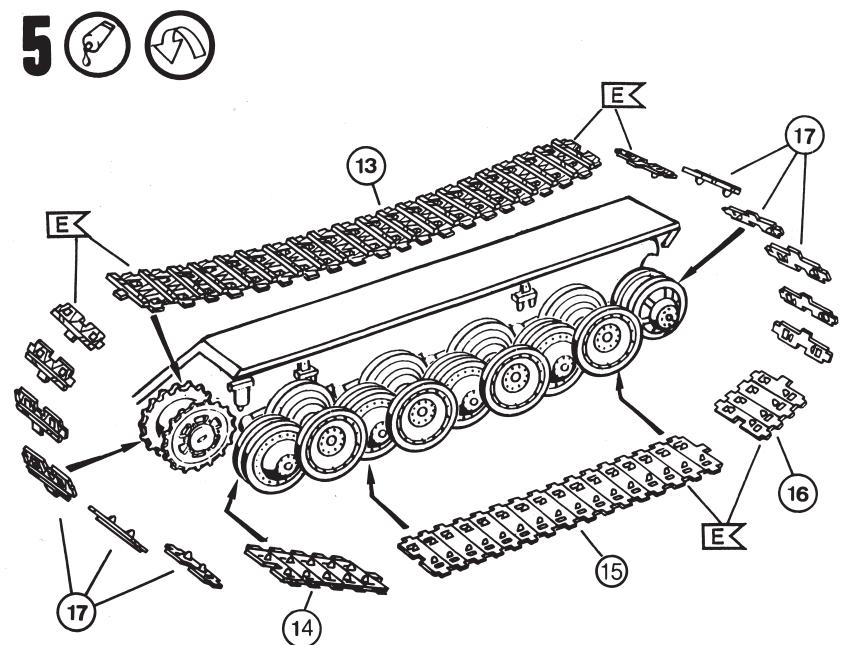
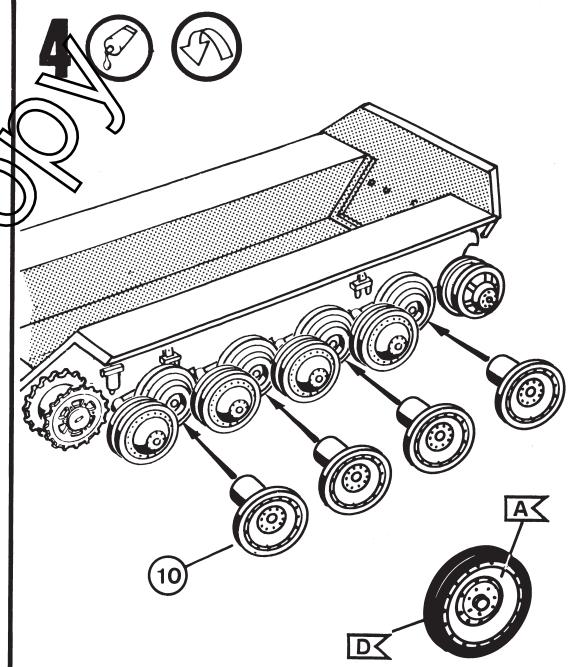
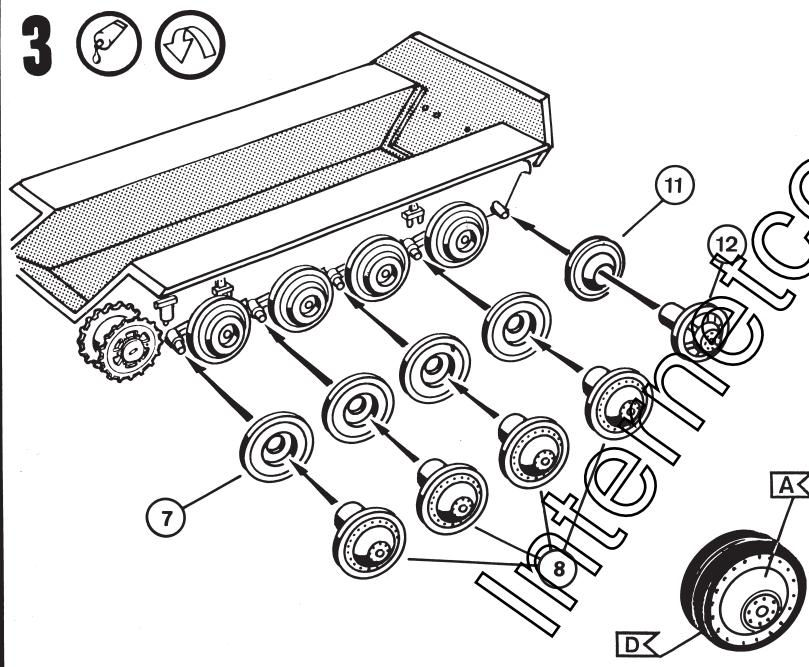
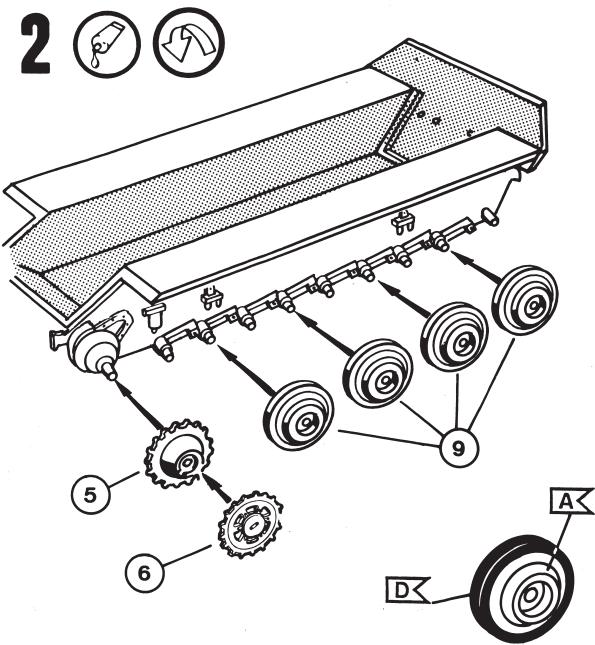
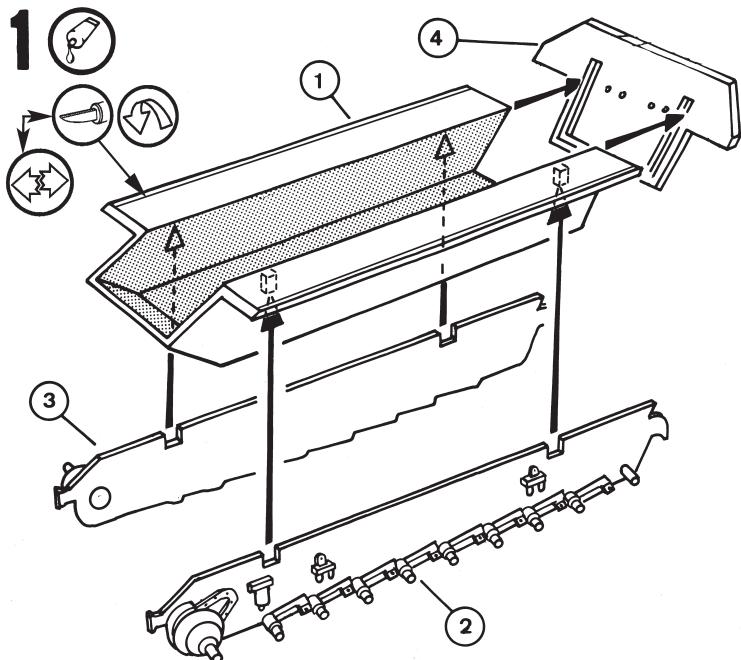
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger Необходимые краски	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Gekrei renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
50 %	A	50 %	B	50 %	C	50 %	D	50 %
ocker, matt 88 ocre, mat oker, mat ocre, mate ocre, fosco ocra, opaco ockra, matt okra (keitamulta), himmeä okker, mat oker, matt окра, матовый ochra, matowy oker, мат окра кавунчи, мат окровé žlutá, matná okker, matt oker, mat	+ schilfgrün, seidenmatt 362 greyish green, silky-matt vert olive, satiné mat rouge tulé, mat rietgroen, zijdemat verde juncio, mate seda verde cana, fosco sedoso verde canna, opaco seta vassrögrön, sidenmatt kaitsikõrvõhe, silkinhimmeä svitron, silkehatt svitron, silkehatt зелен камышовый, шелк.-матовый 	ziegelrot, matt 37 reddish brown, matt vert olive, satiné mat dakpanrood, mat rijetgroen, zijdemat rojo ladrillo, mate vermelho tijolo, fosco rosso matrone, opaco tegeleröd, matt tilenpunainen, himmeä teglrod, matt tegeleröd, matt кирпично-красный, матовый ceglasty, matowy kókkivo tóublou, mat gemi yesili, ipek mat tuğla kırmızisi, mat činlové červená, matná téglavörös, matt opeka rdeča, mat	olivgrün, seidenmatt 361 olive green, silky-matt vert olive, satiné mat olijfgroen, zijdemat verde acetina, mate seda verde azetina, fosco sedoso verde oliva, opaco seta oligrön, sidenmatt olivinvirág, silkinhimmeä olivgran, silkehatt olivengron, silkehatt зеленый оливковый, шелк.-матовый oliwkowy, jedwabisto-matowy простою ёлка, метафото мат zeytin yeşili, ipek mat olivové zelené, hedvábňe matná olivzöld, selyemmatt oliva zelena, svila mat	+ farblos, matt 2 clear, matt incolor, mat kleurloos, mat incoloro, mate incolor, fosco verde oliva, opaco seta farglös, matt várión, himmeä farvelos, mat klar, matt бесцветный, матовый bezbarwny, matowy σφρυγό, ματ renksiz, mat bezbarevná, matná színtelen, matt brezbravna, mat	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracita, fosco verde oliva, opaco seta antracit, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasitti, matt яшварш, матовый antracyt, matowy χρώμα οκουράς, ματ pas rengi, mat rezzavá, matná antracit, matt roszt, matt rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferugem, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruoste, himmeä rust, mat rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα οκουράς, ματ antrasit, mat rezavá, matná roszda, matt rjava, mat	rost, matt 83 + eisen, metallic 91 rust, matt rouille, mat coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic feroso, metalizado ferro, metallizzato ferro, metálico ferro, metálico jámfárg, metallic teráksenvárinen, metallikiltő jern, metallak jern, metall стальной, металлик żelazo, metaliczny οιδήρου, μεταλλικό ¹ demir, metalik železná, metalíza vas, metál žezezna, metalik	olivgrau, matt 66 olive grey, matt gris olive, mat olijfgrij, mat gris acetina, mate cinzenzo oliva, fosco grigio oliva, opaco olivgrá, mat olivinharmaa, himmeä olivgrá, mat olivengrá, mat лисково-серый, матовый olvokoszary, matowy για ελίδα, ματ zeytin gris, mat olivové šedá, matná olivszürke, matt olivasto siva, mat	
80 %	F	20 %	G	80 %	H	20 %	I	
sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate area, fosco sabbia, opaco sand, matt hienna, himmeä sand, mat sand, matt песчаный, матовый piaskowy, matowy хрома Ѱимуу, мат kum rengi, mat pisková, matná homokszinű, matt peseck, mat	+ braun, matt 85 brown, matt brun, mat bruin, mat marrón, mate castaño, fosco marrone, opaco brun, matt ruskea, himmeä brun, mat brun, matt коричневый, матовый brązowy, matowy кофє, мат kahverengi, mat černá, matná barna, matt rjava, mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, silkehatt sort, silkehatt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy шаро, метафото мат siyah, ipek mat černá, hedvábňe matná fekete, selyemmatt černá, metalíza zelezná, metalik černá, silkehatt černá, silkehatt чорний, шелковисто-матовий czarny, jedwabisto-matowy шаро, метафото мат siyah, ipek mat černá, hedvábňe matná fekete, selyemmatt černá, svila mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic feroso, metalizado ferro, metallizzato ferro, metálico ferro, metálico jámfárg, metallic teráksenvárinen, metallikiltő jern, metallak jern, metall стальной, металлик żelazo, metaliczny οιδήρου, μεταλλικό ¹ demir, metalik železná, metalíza vas, metál žezezna, metalik чорний, шелковисто-серый, матовий olvokoszary, matowy για ελίδα, ματ zeytin gris, mat olivové šedá, matná olivszürke, matt olivasto siva, mat	olivgrau, matt 66 olive grey, matt gris olive, mat olijfgrij, mat gris acetina, mate cinzenzo oliva, fosco grigio oliva, opaco olivgrá, mat olivinharmaa, himmeä olivgrá, mat olivengrá, mat				

Internetcolor

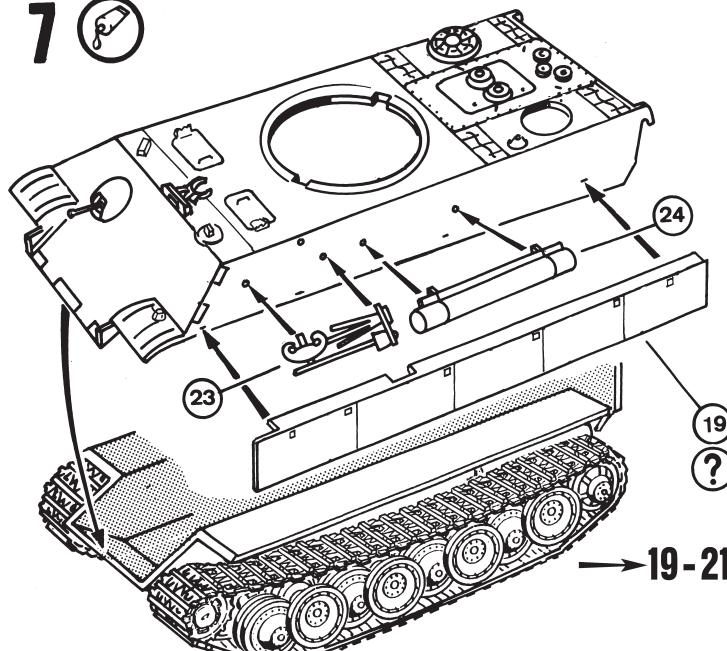


Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeettomat osat
Ikke nödvändige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gerekziz parçalar
Nepotrebni díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební deli

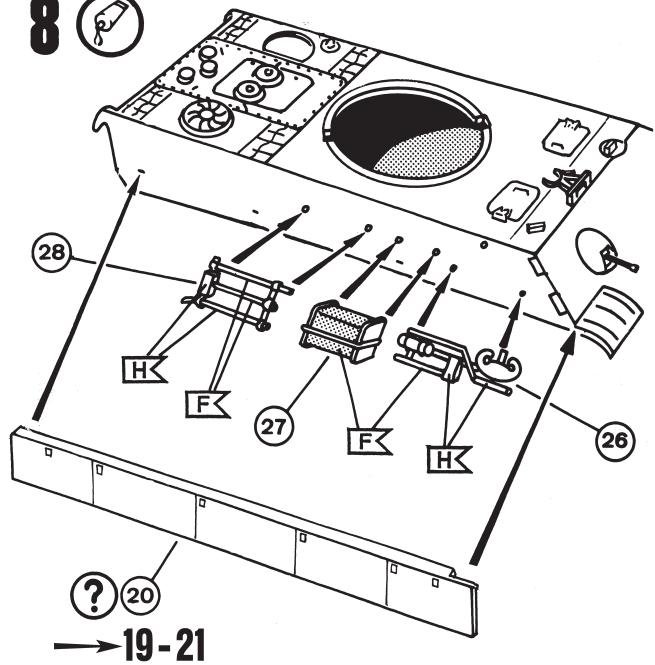




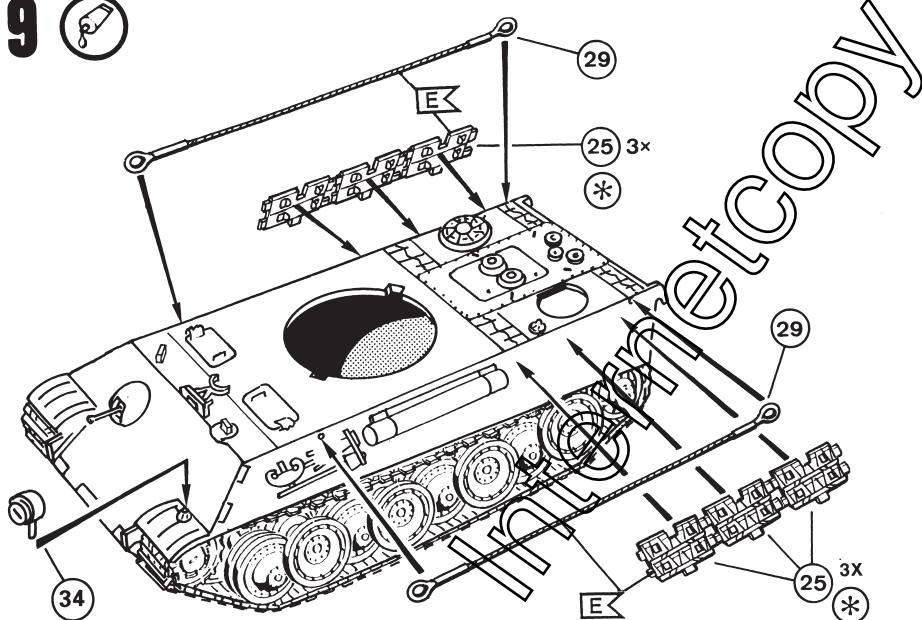
7



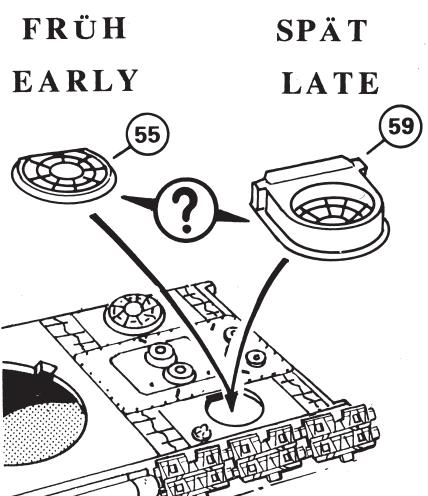
8



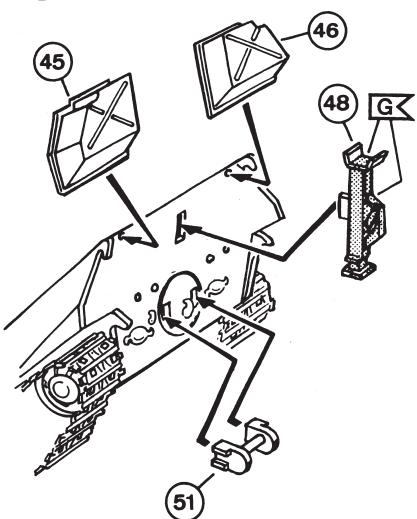
9



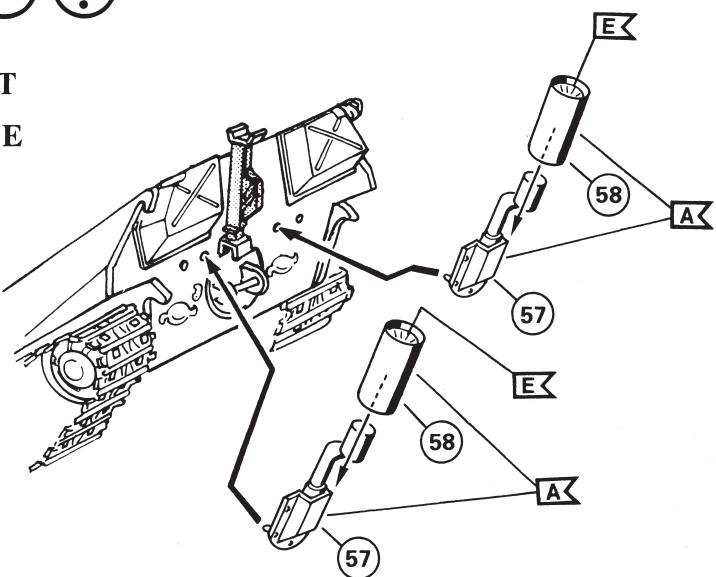
10



11

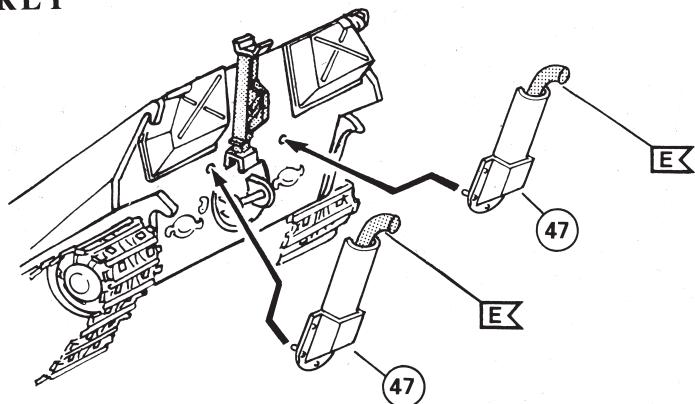


12

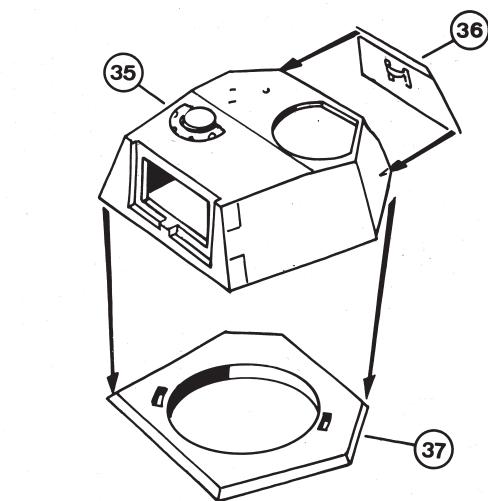
SPÄT
LATE

13  

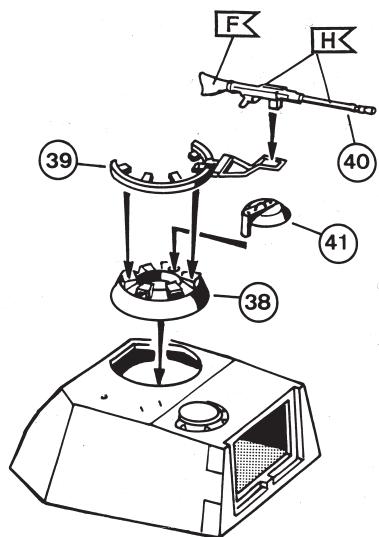
FRÜH
EARLY



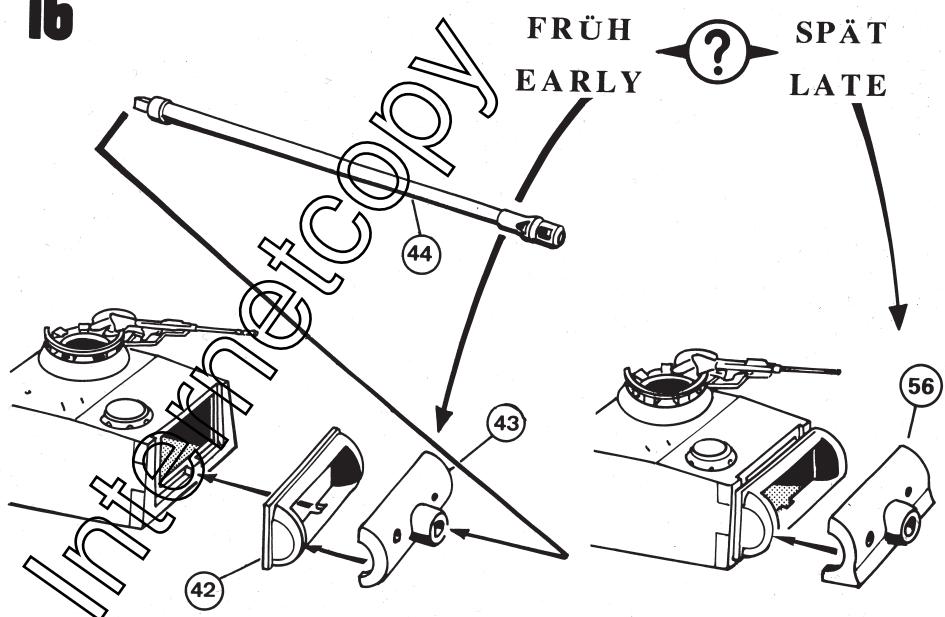
14 



15 

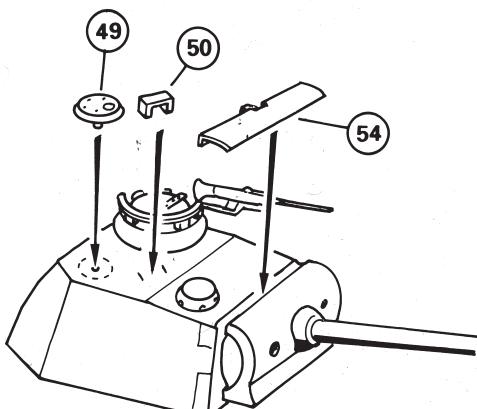


16

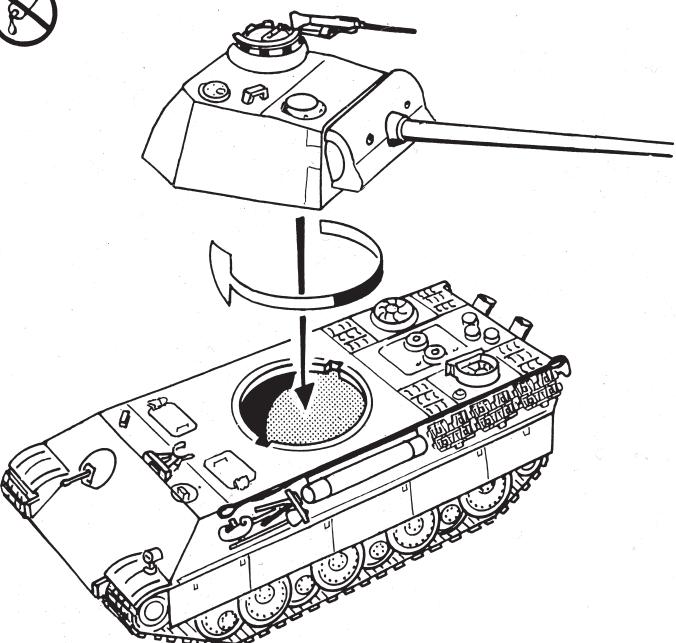


17 

FRÜH und SPÄT
EARLY and LATE



18 

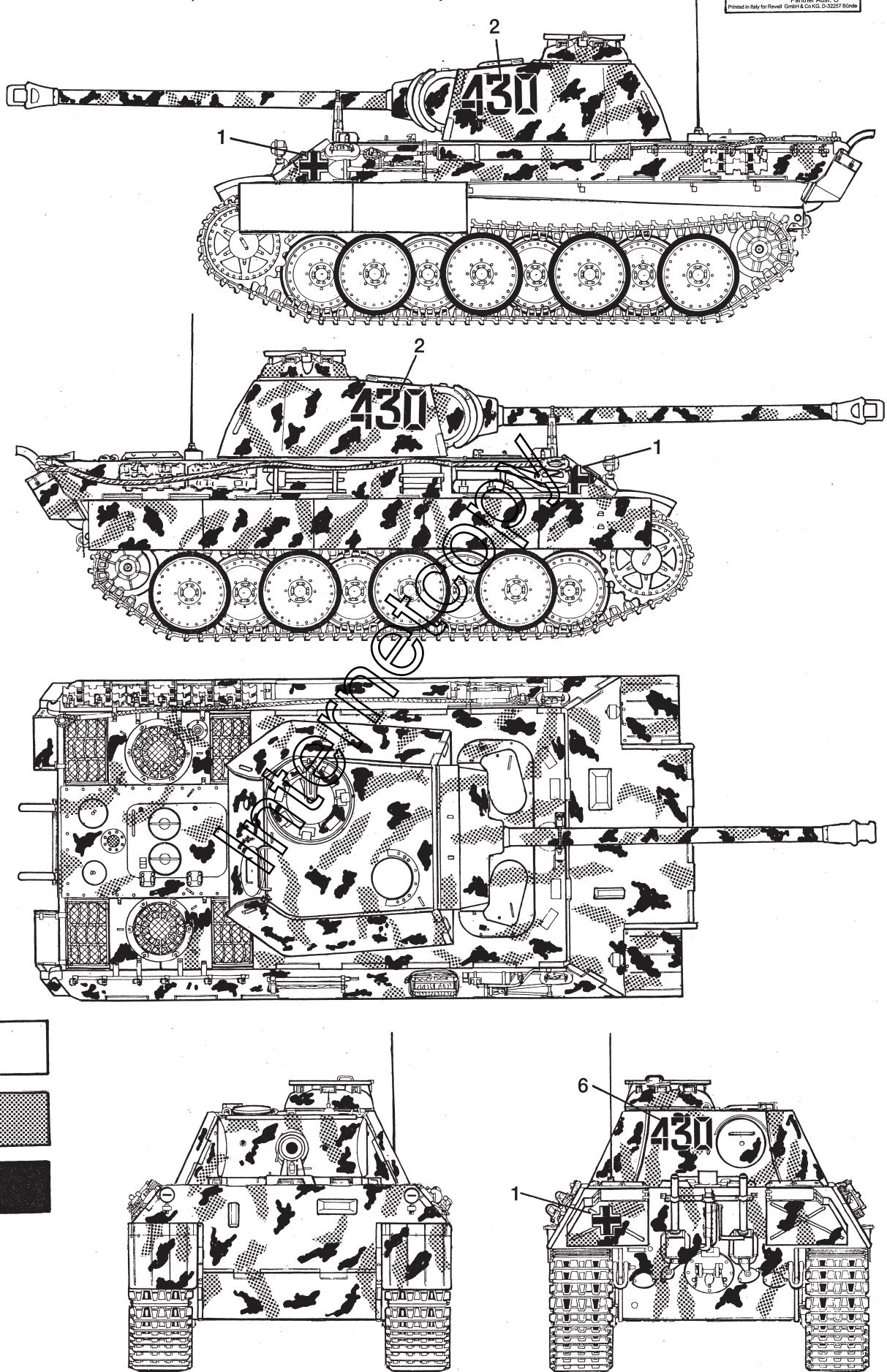


19



Ausf.G FRÜH / EARLY
Panzerbrigade 111, 1.Panzerregiment 16,
116.Panzerdivision.
Bures, Alsace-Lorraine, Sept.1944

430 430 430
213 213 213
DAUPHINE DAUPHINE
Panther Ausf. G
Printed in Italy for Revell GmbH & Co KG D-32257 Bünde

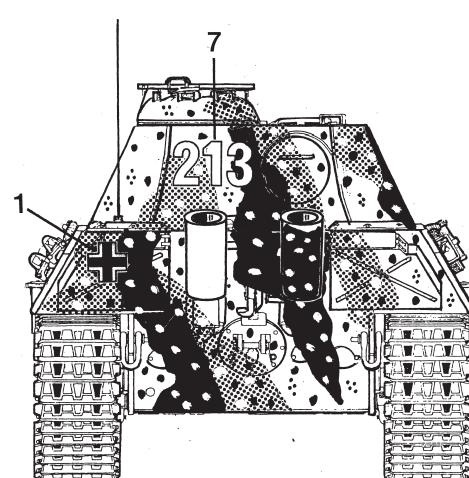
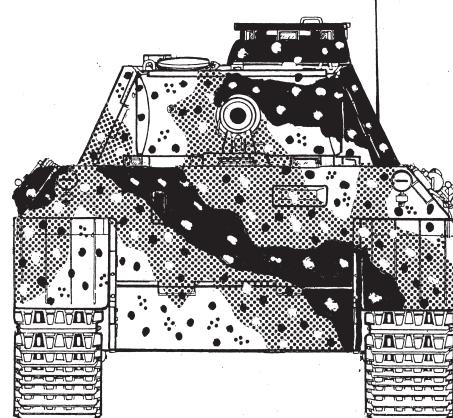
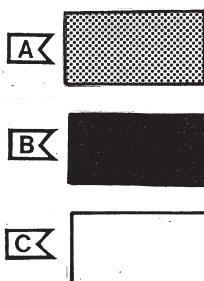
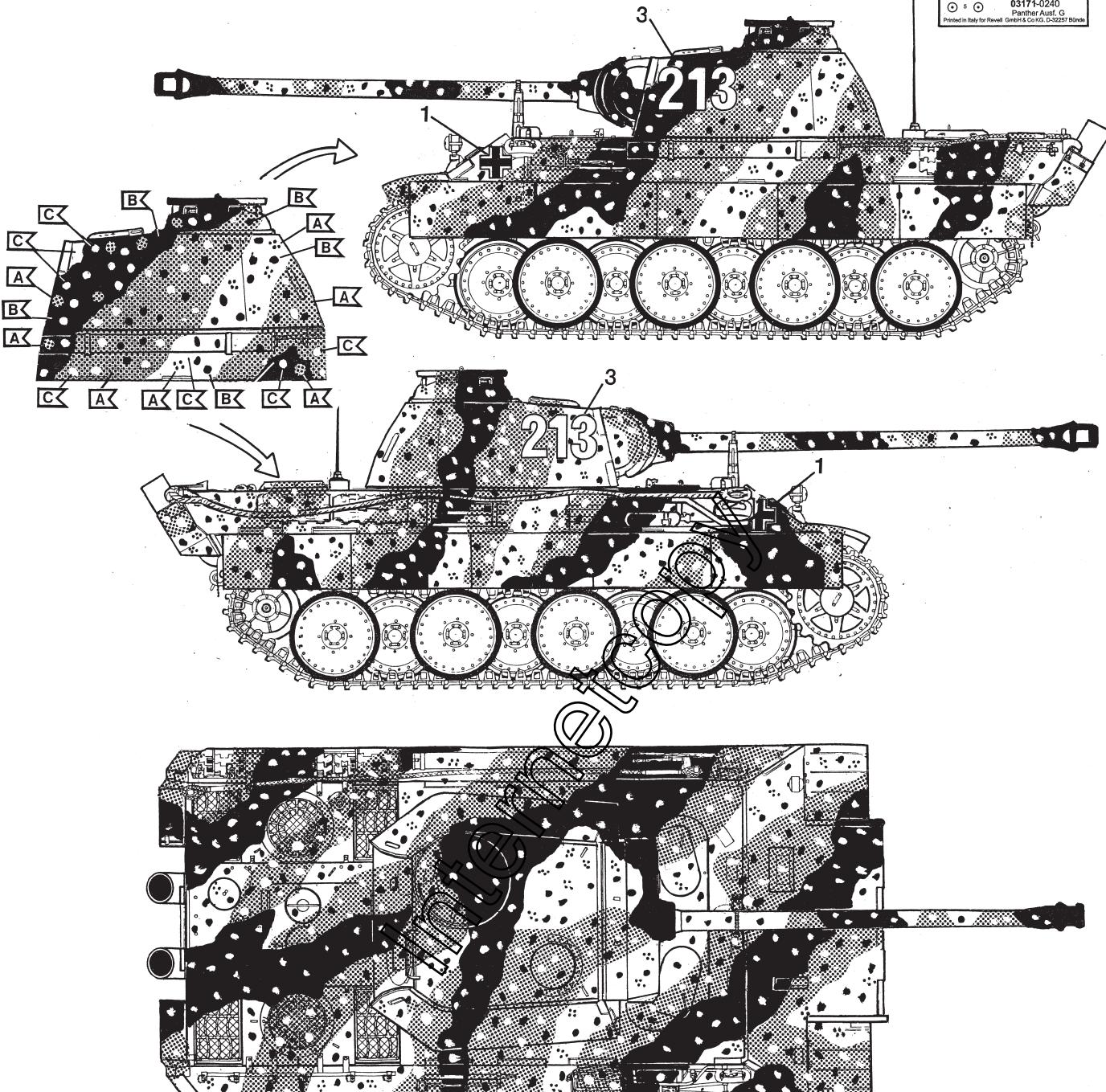


20



Ausf.G FRÜH / EARLY
116.Panzerdivision, 16.Panzerregiment.
Westfront 1945

430 430 430
213 213 213
DAUPHINE DAUPHINE
Panther Ausf. G
03171-0240
Printed in Italy for Revell GmbH & Co KG, D-32237 Bünde



21



Ausf.G FRÖH / EARLY
French 1. Groupe, Mobile de Reconnaissance FFI
(Force Française de L'Interior),
St.Nazaire, Frankreich, März 1945

430 430 430
213 213 213
DAUPHINE DAUPHINE
03171-0240
Panther Ausf. G
Printed in Italy for Revell GmbH & Co KG, D-52257 Bünde

